



UNRISD

United Nations Research Institute for Social Development

Documento de trabajo 2020-9S

Creación de un entorno propicio para la economía social y solidaria (ESS) a través de políticas públicas en Durban, Sudáfrica

Susan Steinman

Preparado para el proyecto de UNRISD sobre
Promoción de la ESS mediante políticas públicas:
Directrices para los gobiernos locales

February 2021



El Instituto de Investigación de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social (UNRISD) es un instituto autónomo dentro del sistema de las Naciones Unidas que realiza investigaciones multidisciplinarias y análisis de políticas sobre las dimensiones sociales de cuestiones contemporáneas de desarrollo. Nuestra labor consiste en velar por que la equidad social, la inclusión y la justicia sean piezas fundamentales del pensamiento, la política y la práctica del desarrollo.

UNRISD, Palacio de las Naciones
1211 Ginebra 10, Suiza

Tel: +41 (0)22 9173060
info.unrisd@un.org
www.unrisd.org



El Foro Global de la Economía Social (GSEF) es una red mundial de la economía social y solidaria (ESS) que tiene por objeto servir como plataforma para intercambiar visiones y experiencias por medio de la colaboración y la cooperación transfronterizas basadas en asociaciones multilaterales (públicas-privadas-comunitarias) en aras de un mundo inclusivo, equitativo y centrado en los seres humanos para todas las personas.

Copyright © Instituto de Investigación de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social (UNRISD) y Foro Global de la Economía Social (GSEF)

Esta no es una publicación oficial de UNRISD. La responsabilidad de las opiniones expresadas en los estudios firmados recae exclusivamente en su(s) autor(es/as) y la disponibilidad en el sitio web de UNRISD (www.unrisd.org) no constituye una aprobación por parte de UNRISD de las opiniones expresadas en los mismos. No se permite la publicación o distribución de documentos sin la autorización previa del autor o autores, excepto para uso personal.

Contenidos

Contenidos.....	ii
Acrónimos.....	v
Agradecimientos	vi
Resumen.....	vii
1 Introducción.....	1
1.1 Durban como lugar de investigación.....	1
1.2 Metodología	3
1.3 Limitaciones y delimitaciones del estudio	4
1.3.1 Limitaciones	4
1.3.2 Delimitaciones.....	4
2 Panorama del sector de la ESS en Sudáfrica	4
2.1 Organizaciones sin fines de lucro.....	5
2.2 Cooperativas.....	5
2.3 La economía informal	6
2.4 <i>Stokvel</i> , sociedades funerarias y mutuas.....	7
2.5 El tamaño de la ESS y su ámbito de operaciones.....	7
3 Promoviendo sinergias a nivel nacional	9
4 Coordinación entre la Municipalidad Metropolitana de eThekweni (eTMM) y otros niveles de gobierno.....	13
4.1 Niveles de gobierno por encima de la eTMM.....	13
4.1.1 La importancia de un “impulsor” del crecimiento de las cooperativas en KZN	13
4.1.2 Desarrollo estratégico de la legislatura provincial de KZN	14
4.1.3 Autonomía de las cooperativas frente a las leyes laborales	15
4.2 Políticas e instituciones de la eTMM	15
4.2.1 Aprovechar las políticas e instituciones existentes	15
4.2.2 Principios que sustentan las estrategias y los planes de implementación.....	16
5 Principales actores.....	18
5.1 Departamentos y organismos del gobierno nacional.....	18
5.2 La Municipalidad Metropolitana de eThekweni (eTMM).....	19
5.3 La Cámara de Comercio e Industria de Durban (DCCI).....	20
5.4 Instituciones académicas en la zona de la eTMM.....	21
5.5 Sector privado	22
6 Políticas e instituciones para fomentar la ESS	22
6.1 Promoción de la ESS y comercialización de sus bienes y servicios	24
6.1.1 La Municipalidad Metropolitana de eThekweni (eTMM)	24
6.1.2 La Cámara de Comercio e Industria de Durban (DCCI).....	27
6.1.3 Agencia para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SEDA).....	28
6.1.4 Universidades	28
6.1.5 Organizaciones Apex	28
6.2 Finanzas y acceso a financiación	28
6.2.1 La Municipalidad Metropolitana deThekweni (eTMM).....	28
6.2.2 Agencia para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SEDA).....	29
6.2.3 Agencia Financiera para Pequeñas Empresas (SEFA).....	29
6.2.4 Organizaciones, asociaciones y actores.....	30
6.3 Planificación.....	30
6.3.1 La eTMM	30
6.4 Formación y desarrollo de capacidades.....	32
6.4.1 La Municipalidad Metropolitana deThekweni (eTMM).....	32
6.4.2 La Cámara de Comercio e Industria de Durban (DCCI).....	33

6.4.3	Agencia para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SEDA).....	34
6.4.4	Incubación.....	34
6.4.5	La eTMM.....	35
6.4.6	Agencia para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SEDA).....	35
6.4.7	Las universidades.....	36
6.5	Ampliación y creación de redes de contacto.....	36
6.5.1	Ampliación.....	36
6.5.2	Creación de redes de contacto.....	37
6.6	Monitoreo y evaluación.....	39
6.6.1	La eTMM.....	39
7	Conclusiones y recomendaciones.....	42
7.1	Resultados.....	42
7.1.1	La eTMM como catalizador.....	42
7.1.2	Custodia.....	42
7.1.3	Relaciones intergubernamentales.....	43
7.1.4	El borrador de Libro Verde para la Economía Social (GPSE).....	43
7.1.5	Sincronicidad.....	43
7.1.6	Corrupción.....	43
7.1.7	El papel de las universidades.....	43
7.1.8	Marketing.....	44
7.1.9	Contrataciones.....	44
7.1.10	Apoyo no financiero.....	44
7.1.11	Incubación.....	45
7.1.12	Conectar con las comunidades.....	45
7.1.13	Promoción por los actores.....	45
7.1.14	Financiación.....	46
7.1.15	Legislación laboral.....	46
7.1.16	Dificultades operacionales.....	47
7.2	Recomendaciones.....	47
7.2.1	Apoyar la ESS.....	47
7.2.2	Contratación dirigida.....	47
7.2.3	Creación conjunta de políticas con los actores.....	47
7.2.4	El sector informal.....	48
7.2.5	Sincronizar los principios cooperativos y la legislación laboral.....	48
7.2.6	Custodia.....	48
7.2.7	Mapeo de recursos.....	48
7.2.8	Coordinación para Formación.....	48
7.2.9	Defensoría del pueblo.....	49
7.2.10	Resolución de conflictos.....	49
7.2.11	Problemas de proximidad.....	49
7.2.12	Comercialización de la tecnología.....	49
7.2.13	El Libro Verde para la Economía Social (GPSE).....	49
7.2.14	Entidad jurídica para las empresas sociales.....	50
	Referencias.....	51
	Annexes.....	55
	Annex A: Statistics for Registered SSE-entities and non-SSE entities by CIPIC.....	55
	Annex B: Policies and Legislation at the national level impacting the SSE.....	58
	Annex C: The Final Draft Green Paper on the Social Economy.....	62

Cajas

Caja 1: El Borrador de Libro Verde para la Economía Social	12
Caja 2: El Empoderamiento Económico de la Población Negra de Amplio Alcance y las Cooperativas.....	16
Caja 3: Ejemplos exitosos de ampliación.....	37
Caja 4: Creación de redes a través de asociaciones apex	Error! Bookmark not defined.

Figuras

Figura 1: Imágenes de las áreas físicas gobernadas por los diferentes niveles de gobierno	2
Figura 2: Múltiples fuentes de información	3
Figura 3: Plan de Desarrollo Inclusivo 2019/2020.....	17
Figura 4: Presentación Plan de Desarrollo de las Cooperativas	24
Figura 5: Proceso de consulta pública realizado en varias regiones.....	39

Tablas

Tabla 1: Datos estadísticos relacionados con el número de entidades de la ESS y las que no son de ESS	8
Tabla 2: Cantidad total de cooperativas en cada provincia	13
Tabla 3: Introducción al Programa de Desarrollo Cooperativo	31
Tabla 4: Monitoreo y Evaluación.....	41

Acrónimos

BBEE	Broad-based Black Economic Empowerment (Empoderamiento Económico de la población negra de amplio alcance)
BRICS	Brasil, Rusia, India, China, Sudáfrica
CBDA	Cooperative Banks Development Agency (Agencia de Desarrollo de Bancos Cooperativos)
CCMA	Commission for Conciliation, Mediation and Arbitration (Comisión de Conciliación, Mediación y Arbitraje)
CDP	Cooperative Development Plan (Programa de Desarrollo Cooperativo)
CFI	Cooperative Financial Institutions (Instituciones Financieras Cooperativas)
CIPC	Companies Intellectual Property Commission (Comisión de Empresas y Propiedad Intelectual)
CIS	Cooperatives Incentive Scheme (Sistema de Incentivos para las Cooperativas)
COFISA	Cooperative Financial Institutions of South Africa (Instituto Financiero Cooperativo de Sudáfrica)
CPAS	Community Participation and Action Support (Participación Comunitaria y Apoyo a la Acción)
CSE	Centre for Social Entrepreneurship (Centro para el Emprendimiento Social)
DCCI	Durban Chamber of Commerce and Industry (Cámara de Comercio e Industria de Durban)
DDG	Deputy Director-General (Director General Adjunto)
DSBD	Department of Small Business Development (Departamento de Desarrollo de la Pequeña Empresa)
DSD	Department of Social Development (Departamento de Desarrollo Social)
DUT	Durban University of Technology (Universidad Tecnológica de Durban)
eTMM	eThekweni Metropolitan Municipality (Municipalidad Metropolitana de eThekweni)
ETU	Education and Training Unit (Unidad de Educación y Capacitación)
GDP	Gross Domestic Product (Producto Interno Bruto)
GPSE	Green Paper on the Social Economy (Libro Verde para la Economía Social)
GSEF	Global Social Economy Forum (Foro Global de la Economía Social)
IDC	Industrial Development Corporation (Corporación para el Desarrollo Industrial)
ILO	International Labour Organisation (Organización Internacional del Trabajo)
KZN	Kwa-Zulu Natal
M&E	Monitoreo y Evaluación
NACFISA	National Association for Cooperative Financial Institutions of South Africa (Asociación Nacional de Instituciones Financieras Cooperativas de Sudáfrica)
NACSA	National Apex Cooperative of South Africa (Cooperativa Nacional Apex de Sudáfrica)
NCASA	National Cooperative Association of South Africa (Asociación Nacional de Cooperativas de Sudáfrica)
NGO	Non-governmental organisation (Organización no gubernamental)
NPC	Non-profit company (Compañía sin fines de lucro)
NPI	Non-profit institution (Institución sin fines de lucro)
NPO	Non-profit organisation (Organización sin fines de lucro)
SANACO	South African National Apex of Cooperatives (Apex Cooperativas Nacionales Sudafricana)
SARS	South African Revenue Services (Servicio de Impuestos de Sudáfrica)
SEDA	Small Enterprise Development Agency (Agencia para el Desarrollo de la Pequeña Empresa)
SEFA	Small Enterprise Financial Agency (Agencia Financiera para Pequeñas Empresas)

SME	Small and médium-sized enterprises (Pequeñas y medianas empresas)
ESS	Social and solidarity economy (Economía social y solidaria)
SSEOE	Social and solidarity economy organisations and enterprises (Organizaciones y empresas de economía social y solidaria)
UKZN	The University of KwaZulu-Natal (La Universidad de KwaZulu-Natal)
UNRISD	United Nations Research Institute for Social Development (Instituto de Investigación de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social)
ZAR	South African Rand (Rand Sudafricano)

Agradecimientos

La autora desea expresar su reconocimiento a las siguientes personas y organizaciones por haber hecho posible este estudio:

- El Instituto de Investigación de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social (UNRISD) y el Foro Global de la Economía Social (GSEF) por, además de iniciar y proporcionar la financiación, supervisar el estudio y proporcionar valiosas aportaciones y apoyo.
- El Departamento de Desarrollo de la Pequeña Empresa (DSBD) y las siguientes personas que ofrecieron su tiempo para participar en el estudio a través de entrevistas y también proporcionándome material para enriquecer sus aportaciones y para que sirvieran como parte de la revisión bibliográfica.
 - El Sr. Jeffrey Ndumo, Director General Adjunto de Cooperativas
 - La Sra. Smangele Manzi, Directora de Cooperativas, Área 2 del Departamento de Desarrollo Económico y Turismo de la Legislatura Provincial de Kwa-Zulu Natal
 - La Sra. Maria Swart y la Sra. Dina Makhothong, de la Comisión de Empresas y Propiedad Intelectual del DSBD (CIPC), por proporcionarme estadísticas sobre cooperativas y otras empresas de Sudáfrica
- La Municipalidad Metropolitana de eThekwiní y las siguientes personas que dieron su tiempo para participar en el estudio a través de entrevistas y proporcionándome material para complementar sus aportaciones.
 - El Dr. Nuthan Maharaj; Planificador Profesional Senior, Departamento de Política, Estrategia, Información e Investigación de la Municipalidad de eThekwiní: Unidad de Desarrollo Económico y Promoción de la Inversión
 - La Sra. Nonhle Memele; Directora de Programas encargada de las cooperativas de la Unidad del Departamento de Apoyo a Las Empresas, Turismo y Mercados
 - El Sr. Mbuyiselwa Ngobese; Facilitador de Programas encargado de las cooperativas de la Unidad del Departamento de Apoyo a las Empresas, Turismo y Mercado
- La Cámara de Comercio e Industria de Durban (DCCI) y las siguientes personas que ofrecieron su tiempo para participar en el estudio a través de entrevistas y proporcionándome material para complementar sus aportaciones.
 - El Sr. Lucian Naidoo (Director: Marketing y Comunicaciones)
 - El Sr. Yolán Nagoor (Gerente: Política y Promoción)
 - La Sra. Nanana Sabela (Directora de Desarrollo Empresarial)

Mi más sincero agradecimiento a todas las instituciones e individuos antes mencionados por hacer posible este estudio con su entusiasta participación y apoyo.

Resumen

Un entorno propicio para la economía social y solidaria (ESS) depende en gran medida de la elaboración conjunta de políticas con los actores involucrados y de su compromiso para implementarlas en todos los niveles de gobierno, especialmente a nivel local. La ciudad de Durban está emergiendo como un ejemplo de creación de un entorno propicio para que la ESS prospere a través del proceso de creación conjunta de políticas con los actores pertinentes y la implementación de estas políticas en un proceso consultativo.

A través de la Municipalidad Metropolitana de eThekweni (eTMM)¹ en la provincia de KwaZulu-Natal (KZN), la ciudad tuvo éxito en el establecimiento de un entorno propicio para la ESS por medio de su Programa de Desarrollo Cooperativo (CDP). Junto con los socios y los actores involucrados², el CDP elaboró un modelo que sirve de ejemplo probado y comprobado para ser replicado en toda Sudáfrica.

A raíz de diversos problemas socioeconómicos, el país ha visto una proliferación de entidades de ESS, y las entidades registradas de ESS activas³ representan actualmente entre el 16% y el 18% del total de todas las entidades empresariales activas registradas de todos los sectores de Sudáfrica. En el panorama nacional de la ESS, la provincia de KZN es un bastión, que alberga el 32% de todas las cooperativas registradas y se estima que el 20% de las organizaciones sin fines de lucro (NPO), incluidas las empresas sociales de Sudáfrica.

Además de políticas favorables a nivel nacional, algunos factores importantes del éxito del gobierno provincial en el desarrollo de cooperativas en la zona de la eTMM (Durban) radican en el compromiso de este gobierno local de construir y aplicar las políticas con la cooperación de todos los actores pertinentes.

El CDP de la eTMM proporciona asistencia administrativa y técnica y capacitación para mejorar el rendimiento y la sostenibilidad de la ESS. La asistencia de la eTMM incluye, pero no se limita a:

- Convertir los trabajos municipales en áreas como cortar el césped, la limpieza, el mantenimiento y otros, en trabajos de cooperativas de trabajadores;
- proporcionar capacitación práctica en respuesta a las necesidades identificadas;
- mejorar la cooperación entre las entidades de la ESS aprovechando eventos como ferias comerciales como plataformas de creación de redes;
- involucrar a actores como las universidades, la Agencia para el Desarrollo de

预览已结束，完整报告链接和二维码如下：

https://www.yunbaogao.cn/report/index/report?reportId=5_20635

